

20 APRIL 2001. — Besluit van de Vlaamse regering houdende de erkenning en subsidiëring van centra voor bedrijfsbegeleiding in de biologische landbouw

De Vlaamse regering,

Gelet op de verordening (EG) nr. 1257/1999 van de Raad van 17 mei 1999 inzake steun voor plattelandsontwikkeling uit het Europees Oriëntatie en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL) en tot wijziging en instelling van een aantal verordeningen, inzonderheid op artikel 9;

Gelet op het decreet van 17 maart 1998 houdende diverse beleidsbepalingen, inzonderheid op artikel 10;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor Begroting, gegeven op 22 juni 2000;

Overwegende dat de verordening (EG) nr. 1257/99 van de Raad van 17 mei 1999 inzake steun voor plattelandsontwikkeling uit het Europees Oriëntatie en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL) en tot wijziging en instelling van een aantal verordeningen, steun verleent voor opleiding in de landbouw;

Overwegende dat de verordening (EG) nr. 1750/99 van de Commissie van 23 juli 1999 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor verordening (EG) nr. 1257/99 van de Raad inzake steun voor plattelandsontwikkeling uit het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL), uitvoering geeft aan de verordening (EG) nr. 1257/99 van de Raad van 17 mei 1999 inzake steun voor plattelandsontwikkeling uit het Europees Oriëntatie en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL) en tot wijziging en instelling van een aantal verordeningen;

Overwegende dat het Vlaamse Programma voor Plattelandsontwikkeling, periode 2000-2006, door de Commissie op 6 oktober 2000 onder nummer C (2000) 2970 is goedgekeurd;

Gelet op het overleg in de Interministeriële Conferentie Landbouw op 18 september 2000;

Gelet op het advies van de Vlaamse Land- en Tuinbouwraad, gegeven op 15 september 2000;

Gelet op de beraadslaging van de Vlaamse regering, op 23 juni 2000, betreffende de aanvraag om advies bij de Raad van State binnen een maand;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 20 maart 2001 (31.198/3), met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Definities*

Artikel 1. In dit besluit wordt verstaan onder :

1° het erkend centrum : het centrum voor bedrijfsbegeleiding in de biologische landbouw dat met toepassing van artikel 3 erkend wordt voor de begeleiding van bedrijven bij de biologische productiemethode;

2° het erkend controle-organisme : het controle-organisme voor de erkenning van de biologische productiemethode, bedoeld in de verordening (EG) nr. 2092/91 van de Raad van 24 juni 1991 inzake de biologische productiemethode en aanduidingen dienaangaande op landbouwproducten en levensmiddelen;

3° de biologische productiemethode : de productiemethode overeenkomstig het lastenboek en de controle, bedoeld in de verordening (EG) nr. 2092/91 van de Raad van 24 juni 1991 inzake de biologische productiemethode en aanduidingen dienaangaande op landbouwproducten en levensmiddelen;

4° een land- of tuinbouwbedrijf : een bedrijfsmatige exploitatie van onroerende goederen met het oog op het voortbrengen van land- of tuinbouwproducten die in hoofdzaak voor de verkoop zijn bestemd;

5° de kandidaat-landbouwer : de natuurlijk persoon of, in geval van een rechtspersoon, de beherende vennoot, zaakvoerder, bestuurder of afgevaardigde bestuurder, die wil starten in de landbouw op een bestaand landbouwbedrijf;

6° de landbouwer : elke exploitant, natuurlijk persoon of rechtspersoon, van een land- of tuinbouwbedrijf;

7° de gangbare landbouwer : de landbouwer bij uitsluiting van de landbouwer in omschakeling en de biologische landbouwer;

8° de landbouwer in omschakeling : de landbouwer die voor een bepaalde productie overgegaan is tot de biologische productiemethode, zijn aanvraag heeft gedaan bij een erkend controle-organisme tot erkenning van die productiemethode maar er nog niet voor erkend is;

9° de biologische landbouwer : de landbouwer die de biologische productiemethode voor een bepaalde productie toepast en daarvoor erkend is door een erkend controle-organisme;

10° de afdeling : de afdeling Land- en Tuinbouwvorming van de administratie Land- en Tuinbouw van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse aangelegenheden en Landbouw van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap;

11° de minister : de Vlaamse minister, bevoegd voor het Landbouwbeleid;

12° het bedrijfsontwikkelingsplan : het plan dat de landbouwer in omschakeling bij wie de omschakeling niet langer dan 2 jaar geleden gestart is, de gangbare landbouwer of de kandidaat-landbouwer begeleidt bij de biologische productiemethode;

13° de bedrijfsbegeleiding : de begeleiding van de landbouwer in omschakeling of de biologische landbouwer bij de uitoefening van de biologische productiemethode.

HOOFDSTUK II. — *Criteria voor de erkenning van een centrum*

Art. 2. De minister erkent de centra die in aanmerking komen voor steun voor het opstellen van een bedrijfsontwikkelingsplan en voor het aanbieden van bedrijfsbegeleiding.

Art. 3. Om erkend te worden moet het centrum voor bedrijfsbegeleiding in de biologische landbouw :

- 1° een aanvraag bij de afdeling indienen;
- 2° een zetel hebben in het Vlaamse Gewest met een permanent secretariaat waar alle gegevens, nodig voor de controle en de uitvoering van de aangelegenheden van dit besluit, ter beschikking zijn;
- 3° onder de vorm van een vereniging zonder winstoogmerk zijn opgericht;
- 4° over ten minste één permanente kracht beschikken die op het vlak van bedrijfsbegeleiding in de biologische landbouw deskundig is en in het verstrekken van adviezen betreffende biologische landbouw in het Vlaamse Gewest ten minste één jaar relevante ervaring heeft.

Art. 4. Indien tijdens controles ernstige gebreken of fraudes worden vastgesteld, schorst de minister de erkenning van het centrum of trekt ze in. De subsidies voor de overeenkomsten die afgesloten werden voor de datum van de schorsing of de intrekking en die voldoen aan alle bepalingen van dit besluit, kunnen nog worden uitbetaald.

HOOFDSTUK III. — *Het stimuleren van de biologische landbouw door het opstellen van bedrijfsontwikkelingsplannen*

Art. 5. § 1. Binnen de grenzen van de beschikbare begrotingskredieten, kan de minister een subsidie toekennen aan erkende centra voor het opstellen van een bedrijfsontwikkelingsplan.

§ 2. De erkende centra kunnen een subsidie ontvangen voor het opstellen van een bedrijfsontwikkelingsplan voor :

- 1° landbouwers in omschakeling bij wie de omschakeling niet langer dan twee jaar geleden gestart is;
- 2° gangbare landbouwers;
- 3° kandidaat-landbouwers die de goedkeuring hebben van de eigenaar of de huidige uitbater van het landbouwbedrijf en die voldoen aan één van de volgende voorwaarden :
 - a) een diploma behaald hebben van secundair technisch of beroeps landbouwonderwijs;
 - b) een door het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap uitgereikt installatie-attest behaald hebben in het kader van het besluit van de Vlaamse regering van 21 december 1992 betreffende de permanente vorming van de personen die in de landbouw werkzaam zijn;
 - c) minstens zestig dagen voltijds stage hebben gelopen op een land- of tuinbouwbedrijf.

§ 3. De minister bepaalt de elementen die het bedrijfsontwikkelingsplan minimaal dient te bevatten. Dit plan wordt opgemaakt specifiek voor een individueel landbouwbedrijf en bevat alle elementen die noodzakelijk zijn om maximaal voorbereid te zijn op alle facetten van de biologische productie. Op het bedrijfsontwikkelingsplan dient duidelijk vermeld te worden dat het Vlaamse gewest de opmaak van deze plannen medefinanciert.

§ 4. De subsidie voor het bedrijfsontwikkelingsplan bedraagt 868 euro.

§ 5. Per landbouwbedrijf kan maximaal één bedrijfsontwikkelingsplan worden gesubsidieerd.

HOOFDSTUK IV. — *Bedrijfsbegeleidingen voor de landbouwers in omschakeling en de biologische landbouwers*

Art. 6. § 1. Binnen de grenzen van de beschikbare begrotingskredieten, kan de minister een subsidie toekennen aan erkende centra die bedrijfsbegeleidingen verzorgen voor landbouwers in omschakeling of voor biologische landbouwers.

§ 2. De minister bepaalt de elementen die de bedrijfsbegeleidingen minimaal dienen te bevatten. Bij de bedrijfsbegeleidingen dient duidelijk vermeld te worden dat het Vlaamse gewest deze bedrijfsbegeleidingen medefinanciert.

§ 3. De subsidie voor het uitvoeren van minstens drie bedrijfsbegeleidingen per jaar per bedrijf bedraagt 496 euro.

§ 4. Per landbouwer kan maximaal vijf maal een beroep worden gedaan op de subsidie voor bedrijfsbegeleidingen.

HOOFDSTUK V. — *Kwaliteitsbewaking en controle*

Art. 7. Om in aanmerking te komen voor subsidiëring sluit het erkend centrum met de betrokken kandidaat-landbouwer of landbouwer een overeenkomst voor het opstellen van een bedrijfsontwikkelingsplan of voor het verzorgen van ten minste 3 bedrijfsbegeleidingen. De minister bepaalt de minimale voorwaarden waaraan de overeenkomst dient te voldoen en de elementen die de overeenkomst minimaal dient te bevatten.

Art. 8. § 1. Met het oog op de uitoefening van haar controleopdracht, heeft de afdeling het recht om bij de betrokken kandidaat-landbouwer of landbouwer en op het betrokken landbouwbedrijf de nodige vaststellingen te doen betreffende de inhoud van het bedrijfsontwikkelingsplan en de bedrijfsbegeleidingen en om de gesprekken ter plaatse hieromtrent bij te wonen.

§ 2. Op vraag van de afdeling dient het erkend centrum de afdeling bij controle te begeleiden. Het erkend centrum dient alle documenten en inlichtingen, noodzakelijk voor de controle, te verstrekken.

Art. 9. Het erkend centrum wordt steeds van het resultaat van de controle schriftelijk in kennis gesteld. Indien vastgesteld werd dat het erkend centrum de voorwaarden en modaliteiten niet is nagekomen, wordt het hiervan met een ter post aangetekend schrijven in kennis gesteld.

Art. 10. De afdeling kan het erkend controle-organisme om advies vragen over de biologische productie en de datum van omschakeling van de landbouwers die een overeenkomst, bedoeld in artikel 7, hebben afgesloten.

HOOFDSTUK VI. — *Slotbepalingen*

Art. 11. De minister bepaalt de nadere voorwaarden en modaliteiten voor het aanvragen en het uitbetalen van de subsidie, voor het opstellen van het bedrijfsontwikkelingsplan en voor het verzorgen van de bedrijfsbegeleidingen.

Art. 12. Vanaf de inwerkingtreding van dit besluit tot en met 31 december 2001 geldt in plaats van het bedrag van « 868 euro », vermeld in artikel 5, § 4, het bedrag van « 35 000 Belgische frank ».

Art. 13. Vanaf de inwerkingtreding van dit besluit tot en met 31 december 2001 geldt in plaats van het bedrag van « 496 euro », vermeld in artikel 6, § 3, het bedrag van « 20 000 Belgische frank ».

Art. 14. De Vlaamse minister, bevoegd voor het Landbouwbeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.
Brussel, 20 april 2001.

De minister-president van de Vlaamse regering,
P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,
Mevr. V. DUA

TRADUCTION

F. 2001 — 1163

[C — 2001/35461]

20 AVRIL 2001. — Arrêté du Gouvernement flamand portant agrément et subventionnement des centres d'accompagnement d'exploitations dans le secteur de l'agriculture biologique

Le Gouvernement flamand,

Vu le règlement (CE) n° 1257/1999 du Conseil du 17 mai 1999 concernant le soutien au développement rural par le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole (FEOGA) et modifiant et abrogeant certains règlements, notamment l'article 9;

Vu le décret du 17 mars 1998 contenant diverses dispositions politiques, notamment l'article 10;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du Budget, donné le 22 juin 2000;

Considérant que le règlement (CE) n° 1257/1999 du Conseil du 17 mai 1999 concernant le soutien au développement rural par le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole (FEOGA) et modifiant et abrogeant certains règlements, accorde une aide à la formation agricole;

Considérant que le règlement (CE) n° 1750/1999 de la Commission du 23 juillet 1999 portant modalités d'application du règlement (CE) n° 1257/1999 du Conseil concernant le soutien au développement rural par le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole (FEOGA) met en œuvre le règlement (CE) n° 1257/1999 du Conseil du 17 mai 1999 concernant le soutien au développement rural par le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole (FEOGA) et modifiant et abrogeant certains règlements;

Considérant que le Programme flamand pour le Développement rural, période 2000-2006, a été adopté par la Commission le 6 octobre 2000, sous le numéro C (2000) 2970;

Vu la concertation au sein de la Conférence interministérielle sur l'Agriculture, le 18 septembre 2000;

Vu l'avis du Conseil flamand de l'Agriculture et de l'Horticulture, donné le 15 septembre 2000;

Vu la délibération du Gouvernement flamand du 23 juin 2000 concernant l'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 20 mars 2001 (31.198/3), en application de l'article 84, premier alinéa, 1° des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Environnement et de l'Agriculture;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — *Définitions*

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté on entend par :

1° le centre agréé : le centre d'accompagnement d'exploitations dans le secteur de l'agriculture biologique qui est agréé, en application de l'article 3, pour l'accompagnement d'exploitations dans le cadre du mode de production biologique;

2° l'organisme de contrôle agréé : l'organisme de contrôle pour l'agrément du mode de production biologique, visé au règlement (CE) n° 2092/91 du Conseil du 24 juin 1991 concernant le mode de production biologique de produits agricoles et sa présentation sur les produits agricoles et les denrées alimentaires;

3° le mode de production biologique : le mode de production, conformément au cahier des charges et au contrôle, visé au règlement (CE) n° 2092/91 du Conseil du 24 juin 1991 concernant le mode de production biologique de produits agricoles et sa présentation sur les produits agricoles et les denrées alimentaires;

4° une exploitation agricole ou horticole : une exploitation d'immeubles dans un objectif d'entreprise visant la production de produits agricoles ou horticoles destinés principalement à la vente;

5° le candidat agriculteur : la personne physique ou, en cas d'une personne morale, l'associé commandité, le gestionnaire, l'administrateur ou l'administrateur délégué qui veut débiter en agriculture sur une exploitation existante;

6° l'agriculteur : tout exploitant, personne physique ou personne morale, d'une exploitation agricole ou horticole;

7° l'agriculteur traditionnel : l'agriculteur hormis celui en reconversion et l'agriculteur biologique;

8° l'agriculteur en reconversion : l'agriculteur qui s'est reconverti au mode de production biologique pour une production déterminée, a présenté sa demande à un organisme de contrôle agréé en vue de l'obtention de l'agrément de ce mode de production mais qui n'a pas encore été agréé comme tel;

9° l'agriculteur biologique : l'agriculteur qui applique le mode de production biologique à une production déterminée et est agréé à cet effet par un organisme de contrôle agréé;

10° la division : la Division de la formation agricole et horticole de l'Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture du département de l'Economie, de l'Emploi, des Affaires intérieures et de l'Agriculture du Ministère de la Communauté flamande;

11° le Ministre : le Ministre flamand chargé de la Politique agricole;

12° le plan de développement d'exploitation : le plan qui accompagne l'agriculteur en reconversion depuis au maximum deux ans, l'agriculteur traditionnel ou le candidat agriculteur dans l'exercice du mode de production biologique.

13° l'accompagnement d'exploitations : l'encadrement de l'agriculteur en reconversion ou de l'agriculteur biologique dans l'exercice du mode de production biologique.

CHAPITRE II. — *Critères d'agrément d'un centre*

Art. 2. Le Ministre agréé les centres éligibles à l'aide pour l'établissement d'un plan de développement d'exploitation et à la dispensation d'un accompagnement d'exploitations.

Art. 3. Aux fins d'agrément, le centre d'accompagnement d'exploitations dans le secteur de l'agriculture biologique doit :

1° présenter une demande à la division;

2° avoir un siège en Région flamande qui dispose d'un secrétariat permanent où sont conservées les données nécessaires au contrôle et à l'exécution des mesures prévues par le présent arrêté;

3° être créé comme association sans but lucratif;

4° occuper au moins une personne permanente qui est qualifiée dans le domaine de l'accompagnement d'exploitations dans le secteur de l'agriculture biologique et qui a une expérience pertinente d'au moins un an sur le plan des conseils en matière d'agriculture biologique en Région flamande.

Art. 4. Si au cours des contrôles, des défauts graves ou fraudes ont été constatés, le Ministre suspend ou retire l'agrément du centre. Les subventions allouées dans le cadre de contrats conclus avant la date de suspension ou de retrait et qui répondent aux dispositions du présent arrêté, peuvent encore être payées.

CHAPITRE III. — *L'encouragement de l'agriculture biologique par l'établissement de plans de développement d'exploitation.*

Art. 5. § 1^{er}. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, le Ministre peut accorder une subvention aux centres agréés pour l'établissement d'un plan de développement d'exploitation.

§ 2. Les centres agréés peuvent bénéficier d'une subvention pour l'établissement d'un plan de développement d'exploitation destiné aux :

1° agriculteurs en reconversion depuis au maximum deux ans;

2° agriculteurs traditionnels;

3° candidats agriculteurs qui ont obtenu l'approbation du propriétaire ou de l'exploitant actuel de l'exploitation agricole et qui répondent à l'une des conditions suivantes :

a) être porteur d'un diplôme de l'enseignement secondaire technique ou professionnel;

b) avoir obtenu une attestation d'installation délivrée par le Ministère de la Communauté flamande dans le cadre de l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 décembre 1992 relatif à la formation permanente des personnes travaillant dans l'agriculture

c) avoir suivi un stage à temps plein d'au moins soixant jours dans une exploitation agricole ou horticole.

§ 3. Le Ministre détermine les éléments que le plan de développement d'exploitation doit contenir au minimum. Ce plan est établi spécifiquement pour une exploitation agricole individuelle et contient tous les éléments nécessaires à une préparation optimale à toutes les facettes de la production biologique. Le plan de développement d'exploitation doit mentionner clairement que la Région flamande cofinance l'établissement de ces plans.

§ 4. La subvention pour le plan de développement d'exploitation s'élève à 868 euro.

§ 5. Un seul plan de développement d'exploitation est subventionné par exploitation agricole.

CHAPITRE IV. — *Accompagnements d'exploitations destinés aux agriculteurs en reconversion et aux agriculteurs biologiques*

Art. 6. § 1^{er}. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, le Ministre peut accorder une subvention aux centres agréés qui dispensent des accompagnements d'exploitations aux agriculteurs en reconversion ou aux agriculteurs biologiques.

§ 2. Le Ministre détermine les éléments que les accompagnements d'exploitations doivent contenir. Il y a lieu de mentionner lors des accompagnements d'exploitations que ces derniers sont cofinancés par la Région flamande.

§ 3. La subvention pour la dispensation de trois accompagnements d'exploitations par an et par exploitation s'élève à 496 euro.

§ 4. La subvention pour accompagnements d'exploitations est limitée à cinq par agriculteur.

CHAPITRE V. — *Surveillance de la qualité et contrôle*

Art. 7. Pour être éligible aux subventions, le centre agréé conclut avec le candidat agriculteur ou agriculteur intéressé, un contrat visant à établir un plan de développement d'exploitation ou à dispenser au moins 3 accompagnements d'exploitations. Le Ministre arrête les conditions minimums auxquelles doit satisfaire le contrat et les éléments minimums que ce dernier doit contenir.

Art. 8. § 1^{er}. En vue de l'exercice de sa mission de contrôle, la division a le droit de faire auprès du candidat agriculteur ou agriculteur intéressé et de l'exploitation agricole concernée, les constatations nécessaires relatives au contenu du plan de développement d'exploitation et des accompagnements d'exploitations et d'assister sur place aux entretiens y afférents.

§ 2. Sur demande de la division, le centre agréé doit assister la division lors des contrôles. Le centre agréé doit fournir tous les documents et renseignements nécessaires au contrôle.

Art. 9. Les résultats du contrôle sont toujours notifiés par écrit au centre agréé. S'il est constaté que le centre agréé ne remplit plus les conditions et modalités, il en est informé par une lettre recommandée à la poste.

Art. 10. La division peut recueillir l'avis de l'organisme de contrôle agréé sur la production biologique et la date de reconversion des agriculteurs ayant conclu un contrat, visé à l'article 7.

CHAPITRE VI. — *Dispositions finales*

Art. 11. Le Ministre arrête les conditions et modalités concernant la demande et le paiement de la subvention, l'établissement du plan de développement d'exploitation et de la dispensation des accompagnements d'exploitations.

Art. 12. A partir de l'entrée en vigueur du présent arrêté jusqu'au 31 décembre 2001, le montant de « 35 000 francs belges » est applicable au lieu du montant de « 868 euro », mentionné à l'article 5, § 4.

Art. 13. A partir de l'entrée en vigueur du présent arrêté jusqu'au 31 décembre 2001, le montant de « 20 000 francs belges » est applicable au lieu du montant de « 496 euro », mentionné à l'article 6, § 3.

Art. 14. Le Ministre flamand qui a la politique agricole dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 avril 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
P. DEWAELE

Le Ministre flamand de l'Environnement et de l'Agriculture,
V. DUA

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2001 — 1164

[C — 2001/29183]

29 MARS 2001. — Décret portant assentiment à la Charte européenne de l'autonomie locale faite à Strasbourg le 15 octobre 1985⁽¹⁾

Le Conseil de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. La Charte européenne de l'autonomie locale, faite à Strasbourg le 15 octobre 1985, sortira son plein et entier effet en ce qui concerne la Communauté française.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Fait à Bruxelles, le 29 mars 2001.

Le Ministre-Président, chargé des Relations internationales,
H. HASQUIN

Le Ministre de la Culture, du Budget, de la Fonction publique, de la Jeunesse et des Sports,
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Enfance,
chargé de l'Enseignement fondamental, de l'accueil et des missions confiées à l'O.N.E.,
J.-M. NOLLET

Le Ministre de l'Enseignement secondaire et de l'Enseignement spécial,
P. HAZETTE

La Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de promotion sociale et de la Recherche scientifique,
Mme F. DUPUIS

Le Ministre des Arts et des Lettres et de l'Audiovisuel,
R. MILLER

La Ministre de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,
Mme N. MARECHAL

Note

Session 2000-2001

Documents du Conseil. — Projet de décret, n° 134-1. — Rapport, n° 134-2

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 27 mars 2001.